

?????? C-265/04

Margaretha Bouanich

????

Skatteverket

(?????? ?? Kammarrätten i Sundsvall

??? ?? ?????? ?????????????? ??????????)

«????? ?????????? — ?????????? ?????????????? ?? ?????????? — ?????? ?? ?? ?????????????? —
????????? ?????????? — ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? —
????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? — ??????????????
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????????»

????????????? ?? ?????????? ?????????????? J. Kokott ?? 14?? ?????????? 2005

????????? ?? ?????????????????? (?????? ??????) ?? 19?? ?????????????? 2006

????????????? ?? ??????????????

1. ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? — ??????????????????

(?????? 56 E? ?? 58 E?)

2. ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? — ??????????????????

(?????? 56 E? ?? 58 E?)

1. ?? ?????? 56 ?? ?? 58 ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????????
????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????? ?????? ??, ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????? ?????????????, ?? ????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????
????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??
?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????

?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
???, ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????

????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??????
?? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????????

(??, ??????? 34, 40, 43, ????????. 1)

2. ?? ????? 56 ?? ??? 58 ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????
?????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ???????
?????????????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?????? ?????????? ???????????
??? ?????????? ??????? ??? ??????????????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????
?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????
??? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ??? ??
????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????, ??? ?????????????? ??????? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????? ???
????????????????? ?????? ??? ??????????, ???' ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????????????
?????????????, ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??????????
?????????? ??? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????. ?????????????? ??? ?????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????

(??, ????????? 53, 56, ??????????. 2)

????????? ??? ?????????????????? (?????? ???????)

??? 19?? ?????????????? 2006 (*)

«?????? ?????????????? – ?????????? ?????????? ?????????????? – ??????? ??? ??? ??????????????? – ?????????
????????? – ??????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? – ?????????????????
????????????????? ??????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? – ??????????????? ?????????? ??? ???
????????? ??? ?????????? ??????????????????»

????? ?????????? C?265/04,

?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??,
??? ?????? ?????????? ?? Kammarrätten i Sundsvall (?????????) ?? ?????????? ??? 17?? ?????????? 2004
??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? 24 ?????????? 2004, ??? ?????????? ??? ???????

Margaret Bouanich

?????

Skatterverket,

?? ?????????????????? (?????? ???????),

????????????????? ??? ?????? A. Rosas, ?????????? ??????????????, J. Malenovský, S. von Bahr, A. Borg Barthet
??? U. Löhmus (?????????????), ?????????????,

????????? ??????????????????: J. Kokott

?????????????????: R. Grass

??? ?? ?????????????????? ?????????? ??????. ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????? ??? ???????????
????? ?????????? ??????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????.

15 ??? ?????? 31 ??? ?????????? ??? ??? ?????? 13 ??? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????????????????? ???, ?? ??????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????,
??? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????? ????????????, ?
????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??
?????????????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ? ?????????, ?? ?????????
????????????????????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????????????????? ??????. ?? ?? ?????? ?????? ???
????????????????, ??????????, ?? ??????????????, ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ? ??????????
?????, ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????? ??? ?????? 10 ??? ??????????
????????????? ??? ??????. ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ??????????
????? ?????????????????????? ??? ?????? 10, ?????????????? 3, ?????????? ??? ?????????? «?????????», ?????? ?????
????????????????? ??? ?????????? 28 ??? ?????????? ??????????

16 ????? ?? ?????? ??????????????, ?? ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????,
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????????,
????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? 1970, ??????????
????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? 15 % ??? ??????????????
????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????

17 ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ? Ratos ?????????????? ?????? 2
????????????????? 1998 ?????????? ?????????????? B ??? ??? M. Bouanich, ?????????? ??????????, ?????????? ???
????????? ??? 8 640 000 ?????????????? ?????????? (SEK) (917 000 ?????). ?????? ?? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? 15 %, ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ???
1 300 000 SEK (138 000 ?????), ???' ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ???
1970 ??? ??? ?????????????????????? ?????????????.

18 ? M. Bouanich ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????????????????????? ?????? ???, ?????????????????, ??? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??????????

19 ????? 28 ?????????????????? 1999 ? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????
????????? ??? M. Bouanich ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ??? 167 000 SEK (18 000 ?????).

20 ? M. Bouanich ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ???
länsrätten i Dalarnas län, ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ??????????????????????
????? ?????? ??????. ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? 29?? ??????????
2001, ? M. Bouanich ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????

21 ?? Kammarrätten i Sundsvall, ?????????????????? ??? ??? ?? ?????????? ?? ??? ??? ?? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????

1) ?????????????? ?? ?????? 56 EK??? 58 ?? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????
??? ?????????? ?????????? ??? ???' ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????

?????? ?????, ??? ?? ??????????? ????? ??? ??????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????
????????? ? ?????? ?????????? ??? ?? ????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????????? ?
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????;

2) ?? ?????????? ?????????? ????????????, [?????????] ??, ???? ?????????? ????? ??? ?????? ?
????????? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????
????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????
?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ???
????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??
????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
??? ?????????? ????, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????, ?
????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ???
????????????????????? ??????????, ?? ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????
??? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ??????????.

3) ?????????????? ?? ?????? 43 ?? ?? 48 ?? ?? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????????? ?????? ? ??????????????????????;

??? ??? ?????????????????? ??????????????

??? ??? ?????????? ??????????????

22 ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ???' ?????????? ?? ?? ?????? 56 ??
??? 58 ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????????????
?????????, ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ? ?????? ?????????? ???, ?? ??????????????
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????,
??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????
?????????????.

23 ? M. Bouanich ?????????????? ??? ? ?????? ??? 1970 ?????????? ?????????????? ?????
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????
????? ?? ?????? 56 ??, ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? 58 ??.

24 ? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? 1970 ?? ??
????????????? ??????????. ?????????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ??????????????????. ?????????, ??? ?????????? ???
????????????????? ??????, ? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??????????????????
????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????????????? ??????????????
????????? ??????????????????.

25 ? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????
????????????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??
????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????? ??????.

26 ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????????? ?????????????????? ??????????
????? ?????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????????

????????? ??, ??????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ???????
????????? ??????????.

34 ?????????? ? ??????????, ??? ?????????? ? ?????????????? ?? ? ? ?????? 33
?? 34 ?? ?????????? ??, ?? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ???????, ?????
????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????? ?? ????? ?? ?????????? ??, ??????????, ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????

35 ?? ?? ?????????? ?????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ? ?? ?????????? ?????
????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??????????, ???
?? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??????????
????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? 56 ??

36 ??????, ?? ?????????, ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????
?? ?????????? ?????? ?? ??????? 58, ?????????????? 1, ?. ?? ?? ?????????? ?????, ?? ?????????? ??
?? ?????????????? 3 ?? ?????? ??????, ??????????? ?? ?? ?????? ????? ??????????????,
?? ?? ?????? ????? ???????????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????, ??????? ?
????????????????? ????? ?? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????? ? ??????????????????
????????????? ?? ??????????? ?????????? ????????????

37 ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? 34 ?? ?????????? ???????????, ? ?????? ?? 1970
????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ????? ??
????????? ??????????

38 ??????, ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
?????? 58, ?????????????? 1, ?????????? ??, ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? 3 ?? ?????? ??????. ???
????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????, ??? ? ?????????
????? ?????? ??, ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ??????????
?????????? ???????????, ??????? ? ?????????????????? ??????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??
????? ?????????????????????? ?????????? ? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ????? ?????
????????????????? (?. ??????? ?? 6?? ?????????? 2000, Verkooijen, C-35/98, ??????? 2000, ? I-
4071, ????? 43- ?????????????????????? ?????????? Manninen, ??????? 28 ?? 29, ?? ?????????? ??
8?? ?????????????????? 2005, C-512/03, Blanckaert, ?? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????,
????? 43).

39 ???????, ??????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????? ?? ??
????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????????? ??????????

40 ?????????????????? ? ?????????????? ?? ? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ? ? ? ? ? ?
????????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??, ?????????, ? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????, ?????????? ??
????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????????
????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????????????????

41 ?? ?? ?????????? ?????, ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ?????? ?? 1970
????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????, ?????????, ??
????????? ?????????????????????? ?????????? ??????????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????

???????? ??????????, ??, ??? ?? ????? ?????. ????????? ????????????? ?????? ?????????????? ?
????????????????? ??? ????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????????, ??
????? ????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????,
????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????, ? ?????? ??????????????. ????????, ?? ?????? ????? ??????
??????????, ??? ????????? ?????????? ???????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ??????????
??? ?????????????????? ?????????????????? (??, ?????????? ??? 12?? ?????? 1998, C?336/96, Gilly, ?????????
1998, ? I?2793, ????????? 24, ??? ?????????????????????????? ?????????????? Saint-Gobain ZN, ?????? 57,
??? D. ?????? 52).

50 ??????????, ? ?????????? ????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????

51 ??????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ??????????,
????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????, ?????????? ?????? ???
????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ??????????????????
??? ??? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??
?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????. ??
????????????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????? (??., ?????????? ??????, ?????????????? ??? 24??
????????????? 1996, C-435/93, Dietz, ?????????? 1996, ? ?-5223, ?????? 39, ??? ??? 30?? ??????????
1998, C-136/95, Thibault, ?????????? 1998, ? ?-2011, ?????? 21).

52 ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ??????????,
????????????????? ? ?????????? ???, ?????????? ??? ?????????????? ??????, ?????????????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????, ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????, ?????
? M. Bouanich, ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ???
????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????. ? ?????????? ?????? ??????????????????, ??????????, ??
????????? 15 % ??? ??? ??????????????

53 ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? 30 % ???
??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ??????? ??
????????????? ?? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????
????????????? ??????????????. ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????
????????? ??? ??????????, ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??????

54 ?????????, ??????? ?? ?????????????????? ??? ? ?????????????????????? ??? ? ?????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?????? ?????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? (????????????? ??? 15?? ?????????????? 1979, 36/79, Denkavit,
????????? ?????? 1979/??, ? 667, ?????? 12- ??? 5?? ?????????????? 1999, C-175/98 ??? C-177/98,
Lirussi ??? Bizzaro, ?????????? 1999, ? I-6881, ?????? 37, ??? ??? 22?? ?????????? 2000, C-318/98,
Fornasar ?..?, ?????????? 2000, ? I-4785, ?????? 31).

55 ?????????, ?????????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ??????????????????, ??? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????????? ??????????, ?? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ? ?????????? ???
????????????? ?????? ?????????????????? 15 % ??? ??? ? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????
????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????????
??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? 30 %.

56 ?????????, ??? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ?? ?????? 56 ?? ??? 58
?? ??????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??????? ??? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??????????????????, ?????? ? ??????????????????

???????, ? ????? ?????????? ??????? ????? ?? ??????????? ?????????????? ?????????? ??????????
????????? ?????????? ?????????? ??? ????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????
??? ?????????? ?????? ??? ?????????????, ????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????
????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ??? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ??????????
?????????, ????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ???????, ???' ?????????? ??? ?? ?????? ??????????
????????????????? ?????????????, ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ??????
????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????
????????? ?????????? ?????????????.

??? ??? ??????? ??????????????

57 ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??????????, ?????????? ?
????????????? ??? ?????????? ???????????????.

??? ??? ?????????????? ?????????

58 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????, ?' ?????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????
????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????, ?????? ??? ?? ??? ??????????, ??? ??????????????????

??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? (?????? ??????) ??????????????:

1) ?? ?????? 56 ?? ??? 58 ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????
??????, ? ?????? ?????????? ???, ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????
?????????????, ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????, ??? ?? ?????? ?????? ???
????????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????
?????????????

2) ?? ?????? 56 ?? ??? 58 ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????? ??????????????????, ?????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? 27
????????????? 1990 ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????
????????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ??????????????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????
??? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????????????, ?????? ??????????????
??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ??????????????,
??? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????????
??? ??? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ???????, ???' ??????????
???? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ? ?????????????????? ??? ??????????
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????
????????????? ??? ?????????? ??????????. ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ??????????????????
?? ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????????

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ??????????.